September 2014 THE SARMATIAN REVIEW

## The Sarmatian Review (ISSN 1059-

5872) is a triannual publication of the Polish Institute of Houston. The journal deals with Polish, Central, and Eastern European affairs, and it explores their implications for the United States. We specialize in the translation of documents. Sarmatian Review is indexed in the American Bibliography of Slavic and East European Studies, EBSCO, and P.A.I.S. International Database. From January 1998 on, files in PDF format are available at the Central and Eastern European Online Library (www.ceeol.com). Subscription price is \$21.00 per year for individuals, \$28.00 for institutions and libraries (\$28.00 for individuals, \$35.00 for libraries overseas, air mail). The views expressed by authors of articles do not necessarily represent those of the Editors or of the Polish Institute of Houston. Articles are subject to editing. Unsolicited manuscripts and other materials are not returned unless accompanied by a self-addressed and stamped envelope. Please submit your contribution electronically and, if requested, send a printout by air mail. Submissions and Letters to the Editor can be emailed to <sarmatia@rice.edu>, with an accompanying mailing return address. Other letters and subscription queries should be emailed <sarmatianreview@yahoo.com>. Subscription should be mailed to The Sarmatian Review, P. O. Box 79119, Houston, Texas 77279-9119. The Sarmatian Review retains the copyright for all materials included in print and online issues. Copies for personal or educational use are permitted by section 107 and 108 of the U.S. Copyright Law. Permission to redistribute, republish, or use SR materials in advertising or promotion must be submitted in writing to the Editor.

Editor: Ewa Thompson (Rice University)

Associate Editors: Bogdan Czaykowski, 1932–2007 (University of British Columbia), Rafał Kasprowski (Rice University), Tamara Trojanowska (University of Toronto) Editorial Advisory Committee: Anna M. Cienciala (University of Kansas), George Gasyna (University of Illinois-Urbana), Janusz A. Ihnatowicz (University of Saint Thomas-Houston), Bożena Karwowska (University of British Columbia), Joseph A. Kotarba (University of Houston), Marcus D. Leuchter, 1909–2008 (Holocaust Museum Houston), Witold J. Lukaszewski (Sam Houston State University), Theresa Kurk McGinley (North Harris College-Houston), Michael J. Mikoś (University of Wisconsin-Milwaukee), Jan Rybicki (Jagiellonian University), Dariusz Skórczewski (Catholic University of Lublin), Piotr Wilczek (University of Warsaw)

Copy Editor: Cyndy Brown

Web Pages: Jane Zhao (Rice University), Nadalia Liu (Rice University)

Web Address: <www.ruf.rice.edu/~sarmatia>

Alternate Web Address: Central and East European Online Library <ceeol.com> under Periodicals United States Sarmatian Review

Archival Web Address: http://scholarship.rice.edu/handle/1911/21840

## **In this issue:**

Sarmatian Review Data	1853
Bronisław M.J. Kamiński, Reflections on the	
Ukrainian Maydan	1855
Sally Boss, Germany's Wild East: Constructing	
Poland as Colonial Space (review)	1859

Ewa Wampuszyc, Narrating Migration (review)1862
Bożena Karwowska, Reprezentacje Europy w
prozie polskiej (review)
Maciej B. Stępień, The Lost German East
(review)
Farrah Madanay, The Forgotten Holocaust
(review)
MORE BOOKS
Richard J. Hunter, Jr. and Leo V. Ryan, C.S.V.,
A Report from Poland on the Economy 1870
Translating Cyprian Kamil Norwid: Patrick
Corness and Agata Brajerska-Mazur
Chesterton Review anniversary
Thank You Note
About the Authors

## **About the Authors**

**Sally Boss** is one of the founders of *Sarmatian Review*.

**Agata Brajerska-Mazur** is an Associate Professor of Comparative Literature at the Catholic University of Lublin.

**Patrick Corness** is a Visiting Professor of Translation at Coventry University.

**Richard J. Hunter, Jr.** is a Professor of Legal Studies and International Business at Seton Hall University.

**Bronisław M. J. Kamiński** is Editor of *Almanach Kudowski*, a biannual publication on society and politics in the Lower Silesian city of Kudowa-Zdrój. His family settled in Kudowa after being expelled from western Ukraine by the Soviets (the expulsions were massive and took place after the Second World War).

**Bożena Karwowska** is an Associate Professor of Slavic Languages and Literatures at the University of British Columbia and a noted interpreter of literature associated with German concentration camps.

**Farrah Madanay** is a Rice University student who took a course on the Holocaust and participated in a standard American tour of Auschwitz and other German concentration camps in the part of Poland occupied by Germans during the Second World War.

**Leo V. Ryan, C.S.V.,** is a Professor Emeritus at DePaul University, Chicago, Illinois.

**Maciej B. Stępień** earned his Ph.D. in history at the John Paul II Catholic University of Lublin. His field of interest is early modern, modern, and recent history of ideas. His writings can be found at www.maciejbstepien.com.

**Ewa Wampuszyc** is an Assistant Professor of Polish at the University of North Carolina at Chapel Hill.